

## General Terms to Bolt Food service with the Partner

These General Terms are an integral part of the Agreement and shall apply to any relationship between Bolt and the Partner related to the use of the Bolt Food Platform.

### 1. DEFINITIONS

<b>Agency Fee</b>	means the fee payable by the Partner to Bolt per every event of sale of the Partner's Goods through the Bolt Food Platform for the provision of agency services to the Partner.
<b>Agreed Percentage</b>	is the percentage agreed in the Special Terms that serves as the basis for the calculation of the Agency Fee.
<b>Agreement</b>	means the agreement between Bolt and the Partner which consists of the Special Terms and these General Terms.
<b>Bolt</b>	means Bolt Operations OÜ, registry code 14532901, address Vana-Lõuna 15, Tallinn 10134, Estonia.

## Všeobecné obchodní podmínky sjednané mezi službou Bolt Food a partnerem

Tyto všeobecné obchodní podmínky jsou nedílnou součástí smlouvy a vztahují se na jakýkoli vztah mezi společností Bolt a partnerem v souvislosti s používáním platformy Bolt Food.

### 1. DEFINICE

<b>Poplatek za zprostředkování</b>	poplatek, který je partner povinen uhradit společnosti Bolt za každou prodejní operaci se zbožím partnera provedenou přes platformu Bolt Food jako odměnu za poskytování zprostředkovatelských služeb partnerovi
<b>Sjednaná procentní sazba</b>	procentní sazba sjednaná ve zvláštních podmínkách, která slouží jako podklad pro výpočet poplatku za zprostředkování
<b>Smlouva</b>	smlouva mezi společností Bolt a partnerem, která sestává ze zvláštních podmínek a těchto všeobecných obchodních podmínek
<b>Bolt</b>	Bolt Operations OÜ, identifikační číslo: 14532901, adresa: Vana-Lõuna 15, Tallinn 10134, Estonsko

<b>Bolt Food Platform</b>	means the delivery platform operated by Bolt as the information society service that (i) enables the Partner to market its Goods with delivery option to Users and enter into Sales Agreements for the sale of Goods to Clients, (ii) enables the Users to place Orders of Goods with the Partner, enter into the Sales Agreements as Clients and arrange the delivery of the Order from a Courier and (iii) enables the Courier to offer delivery services to the Clients for the delivery of the Orders.
<b>Client</b>	means any User of the Bolt Food Platform that has placed an Order and enters into a Sales Agreement with the Partner and a Delivery Agreement with the Courier (if applicable).
<b>Confidential Information</b>	means know-how, trade secrets and other information of a confidential nature disclosed by one party to the other party (including, without limitation, all proprietary technical, industrial and commercial information, customers' and suppliers' data and techniques in whatever form held as well as any information regarding: (i) the business; and (ii) the contents of the Agreement.

<b>Platforma Bolt Food</b>	platforma pro doručování provozovaná společností Bolt jako služba informační společnosti, která (i) umožňuje partnerovi nabízet zboží s možností doručení uživatelům a uzavírat kupní smlouvy na prodej zboží klientům, (ii) umožňuje uživatelům zadávat objednávky na zboží u partnera, uzavírat kupní smlouvy na straně klienta a sjednávat doručení objednávky kurýrem, a (iii) umožňuje kurýrovi nabízet klientům doručovací služby za účelem doručování objednávek
<b>Klient</b>	jakýkoli uživatel platformy Bolt Food, který zadal objednávku a uzavřel kupní smlouvu s partnerem a případně smlouvu o poskytnutí doručovací služby s kurýrem
<b>Důvěrné informace</b>	know-how, obchodní tajemství a další informace důvěrné povahy sdělené jednou smluvní stranou druhé smluvní straně (zejména veškeré proprietární technické, průmyslové a obchodní informace, údaje o zákaznících a dodavatelích a technické postupy, a to bez ohledu na formu, v níž jsou vedeny, a veškeré informace týkající se: (i) obchodní činnosti a (ii) obsahu smlouvy

<b>Courier</b>	means a service provider who has been registered in the Bolt Food Platform as a provider of the delivery service with respect to Goods ordered through the Bolt Food Platform.
<b>Courier Terms</b>	means the terms and conditions applicable to the relationship between Bolt and the Couriers in relation to the use of the Bolt Food Platform by the Couriers.
<b>Delivery Agreement</b>	means the agreement between the Client and the Courier for the delivery of the Order, concluded through the Bolt Food Platform.
<b>General Terms</b>	means these general terms applicable to the Agreement and generally to the legal relationship between Bolt and the Partner in the course of using the Bolt Food Platform.
<b>Marketplace</b>	means the arrangements and functionalities of the Bolt Food Platform that facilitate the use of on-demand delivery services provided by the Couriers.
<b>Marketplace Fees</b>	means all such service fees and costs that Bolt may implement under Section 6.2 for covering the cost of the Marketplace and the availability of the Couriers.

<b>Kurýr</b>	poskytovatel služeb, který se zaregistroval na platformě Bolt Food jako poskytovatel doručovací služby určené pro zboží objednané přes platformu Bolt Food
<b>Podmínky pro kurýry</b>	všeobecné obchodní podmínky týkající se vztahu mezi společnostmi Bolt a kurýry v souvislosti s využíváním platformy Bolt Food kurýry
<b>Smlouva o poskytnutí doručovací služby</b>	smlouva o doručení objednávky uzavřená mezi klientem a kurýrem přes platformu Bolt Food
<b>Všeobecné obchodní podmínky</b>	tyto všeobecné obchodní podmínky vztahující se na smlouvu a obecně na právní vztah mezi společnostmi Bolt a partnerem v průběhu používání platformy Bolt Food
<b>Tržiště</b>	uspořádání a funkce platformy Bolt Food, které umožňují využívání doručovacích služeb na vyžádání poskytovaných kurýry
<b>Poplatky za využívání tržiště</b>	všechny poplatky za služby a náklady na služby, které může společnost Bolt zavést na základě bodu 6.2 na pokrytí nákladů na tržiště a za dostupnost kurýrů

<b>Goods</b>	means any goods that the Partner sells through the Bolt Food Platform.
<b>Goods Price</b>	means the price (VAT included) that the Client has to pay to the Partner for the ordered Goods.
<b>Opening Hours</b>	means the whole time period of a day during which the Partner accepts Orders and prepares Goods for pick-up by a Courier or directly by a Client (the Opening Hours indicated in the Bolt Food Platform may differ from the opening hours of the Partner's establishment).
<b>Order</b>	means the order of Goods that the Client has placed with the Partner.
<b>Order Price</b>	means the price that the User has to pay for the purchase and delivery (if applicable) of the Order.
<b>Partner</b>	means the operator of any restaurant or store that Bolt has concluded an Agreement with and where relevant, each and every establishment through which the operator conducts its business.
<b>Partner Specific Conditions</b>	means the variations from the General Terms and Schedules regarding the Partner, as set out in the Special Terms.

<b>Zboží</b>	jakékoli zboží, které partner prodává prostřednictvím platformy Bolt Food.
<b>Cena zboží</b>	cena (včetně DPH), kterou musí klient uhradit partnerovi za objednané zboží.
<b>Otevírací doba</b>	doba v průběhu dne, kdy partner přijímá objednávky a připravuje jídla k vyzvednutí kurýrem nebo přímo klientem (otevírací doba uvedená na platformě Bolt Food se může lišit od otevírací doby provozovny partnera)
<b>Objednávka</b>	objednávka zboží, kterou klient zadal u partnera
<b>Cena objednávky</b>	cena, kterou musí uživatel zaplatit za nákup a případně za doručení objednávky
<b>Partner</b>	provozovatel restaurace nebo obchodu, s nímž společnost Bolt uzavřela smlouvu, popř. každá provozovna, přes níž provozovatel provádí svoji obchodní činnost
<b>Zvláštní podmínky pro daného partnera</b>	ujednání odchylná od všeobecných obchodních podmínek a příloh ohledně partnera, jak je uvedeno u zvláštních podmínek

<b>Sales Agreement</b>	means the agreement between the Client and the Partner for the sale of Goods in accordance with the Order.
<b>Service Fees</b>	means the fees payable by the Partner according to Section 6.3.
<b>Special Terms</b>	means the special terms under which the Agreement is concluded.
<b>User</b>	means any person that has registered a user account on the Bolt Food Platform and uses the services of the Bolt Food Platform through that user account.

<b>Kupní smlouva</b>	smlouva uzavřená mezi klientem a partnerem o prodeji zboží na základě objednávky
<b>Poplatky za služby</b>	poplatky, které je partner povinen hradit podle bodu 6.3
<b>Zvláštní podmínky</b>	zvláštní podmínky, za nichž byla smlouva uzavřena
<b>Uživatel</b>	jakákoli osoba, která si zaregistrovala uživatelský účet na platformě Bolt Food a prostřednictvím tohoto uživatelského účtu využívá služby platformy Bolt Food

## 2. LEGAL FRAMEWORK

- 2.1** Bolt Food Platform enables the Partner to solicit Orders of Goods from the Clients, which will be delivered to the Clients by the Couriers or picked-up directly by the Clients.
- 2.2** For the sale of Goods through the Bolt Food Platform, a Sales Agreement is concluded directly between the Client and the Partner. For the delivery of the Order, the Client enters into a Delivery Agreement directly with the Courier. In case the Client wishes the Order to be delivered by the Courier, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and the Courier and an Order confirmation is sent to the Client. In case of self pick-up by the Client, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and an

## 2. PRÁVNÍ RÁMEC

- 2.1.** Platforma Bolt Food umožňuje partnerovi přijímat od klientů objednávky na zboží, které klientům doručí kurýři, nebo si je vyzvedávají přímo klienti.
- 2.2.** Kupní smlouva na prodej zboží prostřednictvím platformy Bolt Food se uzavírá přímo mezi klientem a partnerem. Co se týče doručení objednávky, klient uzavírá smlouvu o poskytnutí doručovací služby přímo s kurýrem. V případě, že si klient přeje doručení objednávky kurýrem se kupní smlouva považuje za uzavřenou od okamžiku, kdy objednávku přijme partner a kurýr a potvrzení objednávky bude odesláno klientovi. V případě, že si klient přeje sám vyzvednout objednávku, se kupní smlouva považuje za uzavřenou od okamžiku, kdy objednávku přijme partner a klientovi je odesláno potvrzení

Order confirmation is sent to the Client. The Partner will be liable for the Goods (and production of Goods, if applicable) according to the Sales Agreement and the Courier will be liable for the delivery of the Order according to the Delivery Agreement.

**2.3** By operating the Bolt Food Platform, Bolt acts only as a provider of the information society service and is neither a party to the Sales Agreement or the Delivery Agreement. Bolt is not the provider of the Goods or delivery services and is not liable in any way for the performance of the Sales Agreement or the Delivery Agreement.

**2.4** By operating the Bolt Food Platform, Bolt acts as the agent for the Partners in relation to mediation of Sales Agreements between the Partners and the Clients. Bolt also acts as the agent for the Couriers in relation to mediation of Courier Agreements between the Couriers and the Clients. As the agent Bolt has been authorised by each Partner and each Courier to receive payments from the Clients on behalf of the respective principal and allocate the received funds between the Partner and the Couriers in accordance with these General Terms and Courier Terms.

### **3. PLACEMENT OF ORDERS**

**3.1** When the Client has placed an Order, the Partner ensures that the confirmation of the Order will be decided within the time period provided in Schedule 1 (Service Level Requirements). Upon the Client receiving the confirmation of the Order the Sales Agreement enters into force between the Partner and the Client.

**3.2** In the event that the Partner cannot provide the Goods as requested in the Order, the Partner shall not confirm the Order in the

objednávky. Partner bude odpovědný za přípravu zboží podle kupní smlouvy a kurýr bude odpovědný za doručení objednávky podle smlouvy o poskytnutí doručovací služby.

**2.3.** Při provozu platformy Bolt Food společnost Bolt jedná pouze jako poskytovatel služby informační společnosti a není stranou kupní smlouvy ani smlouvy o poskytnutí doručovací služby. Společnost Bolt není poskytovatelem zboží ani doručovacích služeb a nenesе žádnou odpovědnost za plnění kupní smlouvy ani smlouvy o poskytnutí doručovací služby.

**2.4.** Při provozu platformy Bolt Food jedná společnost Bolt jako zástupce partnerů při zprostředkování kupních smluv mezi partnery a klienty. Společnost Bolt také jedná jako zástupce kurýrů při zprostředkování smluv o poskytnutí doručovací služby mezi kurýry a klienty. Jako zástupce je společnost Bolt zmocněna všemi partnery a kurýry přijímat platby od klientů jménem příslušného zmocnitele a rozdělovat přijaté peněžní prostředky mezi partnery a kurýry v souladu s těmito všeobecnými obchodními podmínkami.

### **3. ZADÁVÁNÍ OBJEDNÁVEK**

**3.1.** Jakmile klient zadá objednávku, partner zajistí, aby bylo o potvrzení objednávky rozhodnuto ve lhůtě stanovené v příloze č. 1 (Požadavky na úroveň služeb). Jakmile klient obdrží potvrzení objednávky, vstupuje v platnost kupní smlouva mezi partnerem a klientem.

**3.2.** V případě, že partner nemůže zajistit zboží dle požadavku v objednávce, partner objednávku na platformě Bolt Food nepotvrdí, a to s výjimkou případu zapnutí funkce automatického přijetí objednávky, kdy se postupuje podle pravidel uvedených

Bolt Food Platform, unless an auto-acceptance function is enabled, in which case requirements in Schedule 1 (Service Level Requirements) of these General Terms shall be followed.

- 3.3** The Partner shall procure that the Orders are monitored in a constant manner during the Opening Hours of the Partner's establishment, in accordance with the requirements in Schedule 1.

#### **4. FULFILMENT OF ORDERS**

- 4.1** The Partner will be ready to launch the provision of services under the Bolt Food Platform from the moment of signing the Agreement, unless otherwise agreed in the Partner Specific Conditions. The detailed requirements and instructions for the handling of Orders are provided in Schedule 1 (Service Level Requirements) to these General Terms.

- 4.2** The Partner shall use its best endeavours to ensure the availability of all Goods that are displayed in the Bolt Food Platform. In the event that the Partner is or is likely to become unable to fulfil the Orders, the Partner will cease to accept any further Orders and mark itself as offline on the Bolt Food Platform until readiness to fulfil the Orders is restored.

- 4.3** The Partner shall ensure that the Goods prepared for delivery to the Client and/or pick-up by the Client comply with the Order of the Client. The Partner shall use its best endeavours to comply with specific instructions and requests of the Client, if applicable.

- 4.4** The Order shall be ready for pick-up by the Courier or by the Client within the timeframe specified in Schedule 1 (Service Level Requirements). The Partner has a right to opt-in and opt-out from the

v příloze č. 1 (Požadavky na úroveň služeb)

- 3.3.** Partner je povinen zajistit, aby byly během otevírací doby provozovny partnera objednávky neustále sledovány v souladu s požadavky uvedenými v příloze č. 1.

#### **4. PLNĚNÍ OBJEDNÁVEK**

- 4.1.** Partner bude připraven spustit poskytování služeb na platformě Bolt Food od okamžiku podepsání smlouvy, nebude-li ve zvláštních podmínkách partnera ujednáno jinak. Podrobné požadavky a pokyny pro zpracování objednávek jsou uvedeny v příloze č. 1 (Požadavky na úroveň služeb) těchto všeobecných obchodních podmínek.

- 4.2.** Partner musí vynaložit maximální úsilí k tomu, aby zajistil dostupnost všeho zboží, které je zobrazené na platformě Bolt Food. V případě, že partner není schopen nebo pravděpodobně přijde o svoji schopnost plnit objednávky, přestane přijímat další objednávky a označí se na platformě Bolt Food jako „offline“, dokud nebude znovu schopen objednávky plnit.

- 4.3.** Partner je povinen zajistit, aby zboží připravené k doručení klientovi a/nebo k vyzvednutí přímo klientem odpovídalo jeho objednávce. Partner je povinen vynaložit maximální úsilí k tomu, aby vyhověl případným konkrétním pokynům a požadavkům klienta.

- 4.4.** Objednávka musí být připravena k vyzvednutí kurýrem nebo přímo klientem ve lhůtě stanovené v příloze č. 1 (Požadavky na úroveň služeb). Partner má právo kdykoli se přihlásit nebo odhlásit z využívání funkce "take-away" (tj. umožnění

take-away function (i.e. self pick-up by the Client) at any time.

vlastního vyzvednutí objednávky přímo klientem).

**4.5.** Partner je povinen zajistit, aby bylo objednané zboží řádně zabaleno (mimo jiné v souladu se všemi požadavky na bezpečnost potravin v případě, že zboží obsahuje jídlo) s tím, že kurýr, nebo klient bude povinen vyzvednout pouze zabalenu objednávku a v případě, že zboží obsahuje jídlo, je kurýr povinen uložit ji do termotašky k doručení. Na balení nesmí být žádná loga konkurentů společnosti Bolt. Na obalech nesmí být uvedeny žádné propagační materiály třetích stran (vč. konkurentů společnosti Bolt), není-li ve zvláštních podmínkách pro daného partnera ujednáno jinak.

**4.6.** Partner zajišťuje, aby bylo zboží připraveno k doručení kurýrem a/nebo k vyzvednutí přímo klientem v tomto stavu:

4.6.1. odpovídá popisu zboží uvedenému na platformě Bolt Food (včetně uvedení, že konkrétní zboží je bez lepku či bez ořechů nebo je vhodné pro vegetariány či vegany v případě, že zboží obsahuje jídlo);

4.6.2. není škodlivé pro zdraví či životní prostředí;

4.6.3. bylo řádně uvařeno či připraveno a je v ostatních ohledech bezpečné, kvalitní, vhodné k přepravě a spotřebě a v teplotě vhodné ke spotřebě klientem, v případě, že zboží obsahuje jídlo;

4.6.4. za každých okolností splňuje všechny požadavky vztahující se na přípravu/výrobu a balení (včetně situací, kdy je to přiměřeně nezbytné ke zvládnutí doručovacího procesu);



- 4.5** The Partner shall ensure that the ordered Goods are properly packaged (incl. in accordance with all food safety requirements in case the Goods contain food), taking into account that the Courier or the Client will only be required to pick-up a packaged Order. In case the Goods contain food, the Courier will also be required to place it into the thermo-bag for delivery. The packaging may not include any logos of the competitors of Bolt. The packaging may not include any advertising material of third parties (incl. the competitors of Bolt), unless agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.
- 4.6** The Partner ensures that the Goods prepared for delivery by the Courier and/or self pick-up by the Client:
- 4.6.1 correspond to the description of the Goods on the Bolt Food Platform (including indications that particular Goods are gluten or nut free or suitable for vegetarians or vegans in case Goods contain food);
  - 4.6.2 are not harmful to health or the environment;
  - 4.6.3 have been properly cooked or prepared and are otherwise safe, of high quality, fit for transportation and consumption and at an appropriate temperature for consumption by the Client in case the Goods contain food;
  - 4.6.4 comply with all applicable requirements for the preparation/production and packaging at all times (including as reasonably required to withstand the delivery process);
- 4.6.5. v maximální možné míře odpovídá fotografii nahrané na platformě Bolt Food.
- 4.7.** Společnost Bolt má právo kdykoli provést kontrolu postupu při poskytování služeb partnerem.
- 4.8.** Ceny zboží uvedené na platformě Bolt Food nesmí být vyšší než ceny toho samého zboží v provozovně partnera, a to s výjimkou (i) případů propagačních akcí platných pouze v provozovnách partnera, přičemž v takovém případě nesmí být ceny zboží vyšší než ceny toho stejného zboží na platformách konkurentů společnosti Bolt; (ii) případů, kdy je ujednáno jinak ve zvláštních podmínkách pro daného partnera.
- 4.9.** Partner nesmí účtovat klientovi žádné další poplatky za zabalení zboží, není-li ujednáno jinak ve zvláštních podmínkách pro daného partnera.
- 5. POUŽÍVÁNÍ PLATFORMY BOLT FOOD PARTNEREM**
- 5.1.** Partner bude mít přístup k platformě Bolt Food prostřednictvím uživatelského účtu. Každý partner je oprávněn mít pouze jeden účet k používání platformy Bolt Food. Pokud partner podniká prostřednictvím několika provozoven, obdrží každá provozovna samostatný podúčet na používání platformy Bolt Food. Údaje účtu partnera (popř. provozoven) budou sděleny partnerovi samostatně.
- 5.2.** Partner je povinen zajistit dodržování platných právních předpisů při poskytování svých služeb, včetně právních předpisů týkajících se pracovních podmínek, bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců a ostatních členů personálu partnera.
- 5.3.** Veškeré informace o partnerovi, provozovnách partnera a jejich nabídkách

- 4.6.5 correspond to the greatest extent possible to the photography uploaded in the Bolt Food Platform.
- 4.7 Bolt shall have the right to inspect the process of the provision of services by the Partner at any time.
- 4.8 The Goods Prices indicated on the Bolt Food Platform may not be more expensive than the same Goods would cost at the Partner's establishment, except (i) in cases of promotions applicable only at the establishment of the Partner, in which case the Goods Prices may not be more expensive than the same Goods would cost on Bolt's competitors' platforms; (ii) if agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.
- 4.9 The Partner may not charge the Client any additional fees for the packaging of the Goods, unless agreed otherwise in the Partner Specific conditions.
- 5. USE OF BOLT FOOD PLATFORM BY PARTNER**
- 5.1 The Partner will gain access to the Bolt Food Platform through the user account. Each Partner is entitled to have only one account to use the Bolt Food Platform. If the Partner operates its business through several establishments, each establishment is provided a separate sub-account to use the Bolt Food Platform. The account details for the Partner (and if applicable, the establishments) will be communicated to the Partner separately.
- 5.2 The Partner shall ensure compliance with applicable laws upon performance of its services, including laws regarding the working conditions, protection and safety of employees and other members of the Partner's personnel.
- 5.3 All information regarding the Partner, the Partner's establishments and their menus

nahrává na platformu Bolt Food společnost Bolt na základě informací poskytnutých partnerem. Partner je rovněž povinen poskytnout společnosti Bolt veškeré údaje týkající se jídla, jež jsou vyžadovány relevantními právními předpisy. Všichni partneři se klientovi zobrazují v určitém pořadí, a to zejména na základě dostupnosti partnera, poplatku za doručení pro klienta, odhadovaného času příjezdu objednávky a četnosti využití klientem a jeho hodnocení za účelem zajištění personalizovaného a efektivního uživatelského zážitku pro klienta. Veškeré informace poskytnuté partnerem, zejména informace týkající se zboží partnera, cen zboží a provozní doby, musí být správné. Společnost Bolt nezmění žádné informace poskytnuté partnerem ohledně zboží a cen zboží, pokud ji k tomu partner nevyzve. Partner je taktéž povinen poskytnout další informace týkající se zboží (ingredience a alergeny v případě, že zboží obsahuje jídlo atd.), pokud se na něj klient s tímto požadavkem obrátí.

- 5.4. Pro účely přijímání a zpracování objednávek prostřednictvím platformy Bolt Food je partner povinen si samostatně pořídit tablet, nebo si tablet koupit / vypůjčit od společnosti Bolt. Partner zajistí, aby byly všechny vypůjčené tablety a související vybavení udržovány v dobrém stavu. V případě potřeby se společnost Bolt a partner dohodnou na provedení údržby nebo na výměně vypůjčených tabletů.
- 5.5. Společnost Bolt nenese odpovědnost a nezavazuje se poskytovat nepřetržitou technickou podporu ohledně efektivního fungování platformy Bolt Food na každém zařízení (včetně různých operačních systémů). Partner se zavazuje nainstalovat a/nebo používat všechny aktualizace, upgrady či moduly poskytnuté společností Bolt. Společnost Bolt nenese odpovědnost

is uploaded to the Bolt Food Platform by Bolt on the basis of the information provided by the Partner. The Partner is also obliged to provide Bolt with all data about food which is mandatory under local laws. All Partners are displayed to the Client in a ranked sequence mainly based on the availability of the Partner, delivery fee for the Client, estimated time of arrival of the Order and frequency of use and ratings by the Client with the purpose of providing a personalised and efficient user experience for the Client. All information provided by the Partner, including in particular the information regarding the Partner's Goods and Goods Prices and Opening Hours shall be accurate. Bolt will not change any information provided by the Partner regarding the Goods and Goods Prices unless the Partner so instructs. The Partner shall also provide additional information regarding the Goods (ingredients and allergens in case the Goods contain food, etc), if the Client so requests by contacting the Partner.

- 5.4** For accepting and processing Orders through the Bolt Food Platform, the Partner shall either acquire a tablet on its own or buy / rent a tablet from Bolt. The Partner procures that all rented tablets and related equipment will be maintained in good order. When necessary, Bolt and the Partner shall agree on the maintenance or the replacement of the rented tablets.

za žádnou škodu či ušlý zisk způsobenou nesplněním povinnosti uvedené v tomto bodě 5.5.

- 5.6.** Partner je povinen za každých okolností uplatňovat postupy správné oborové praxe v oblasti informačních technologií uplatňované u srovnatelných služeb, aby nedošlo k zavedení virů do platformy Bolt Food. Pokud partner výše uvedenou povinnost poruší a bude zjištěno, že byl na platformu Bolt Food zaveden virus v důsledku toho, že partner porušil všeobecné obchodní podmínky, bude partner povinen (na své vlastní náklady) poskytnout přiměřenou součinnost v zájmu zmírnění dopadů viru a nahradit společnosti Bolt všechny škody vzniklé při odstraňování viru a zajišťování nápravy na platformě Bolt Food.
- 5.7.** Klient může zanechat zpětnou vazbu a podávat stížnosti přes platformu Bolt Food. Pokud se stížnost týká konkrétního zboží, musí klient stížnost učinit během 30 dnů od doručení objednávky. Společnost Bolt se bude stížnostem věnovat dle svého vlastního uvážení a rozhodne o jejich řešení. Společnost Bolt může dle svého vlastního přiměřeného úsudku vrátit cenu zboží (nebo její část) klientovi a požadovat po partnerovi její kompenzaci. Pokud bude partner i nadále dostávat stížnosti od klientů, společnost Bolt bude mít právo dočasně nebo trvale zakázat partnerovi platformu Bolt Food používat. Společnost Bolt má právo vypracovat zásady pro řešení stížností zákazníků a vrácení peněz, které budou součástí všeobecných obchodních podmínek, a partner se jimi bude povinen řídit.
- 5.8.** Partner je povinen vždy poskytnout k zobrazení zboží na platformě Bolt Food kvalitní fotografie s vysokým rozlišením. V případě, že fotografie nespĺňují výše uvedené požadavky, vyhrazuje si společnost Bolt právo odmítnout nahrát

- 5.5** Bolt is not liable for and does not commit to provide continuous tech-support for the effective functioning of the Bolt Food Platform on any device (incl. any operating system). The Partner undertakes to install and/or use all updates, upgrades or modules provided by Bolt. Bolt is not liable for any damages or loss of profit resulting from the failure to perform the obligation set out in this Section 5.5.
- 5.6** The Partner shall at all times utilize good industry practices in the information technology industry with respect to comparable services to prevent the introduction of viruses into the Bolt Food Platform. If the Partner breaches the said obligation and a virus is found to have been introduced to the Bolt Food Platform as a result of a breach of the General Terms by the Partner, then the Partner shall (at its own cost) provide reasonable assistance to mitigate the effects of the virus and reimburse to Bolt all damages arising from the eradication and remedying of the Bolt Food Platform.
- 5.7** The Client may leave feedback and make complaints through the Bolt Food Platform. If the complaint relates to particular Goods the Client will be required to make such complaints within 30 days from the delivery of the Order. Bolt shall tend to the complaints at its own discretion and decide how to resolve them. Bolt, acting reasonably, may refund the Goods Price (or a part of it) to the Client at its own discretion and claim compensation for it from the Partner. If the Partner continues to receive complaints from the Clients, Bolt has the right to temporarily or permanently suspend the Partner from using the Bolt Food Platform. Bolt has the right to establish a customer complaints and refund policy, that shall be a part of the poskytnuté fotografie na platformu Bolt Food a vyžádat si náhradní fotografie nebo nahrát obdobné fotografie dle svého vlastního uvážení.
- 5.9.** Společnost Bolt je oprávněna buď dočasně nebo trvale změnit, upravit nebo ukončit úplné nebo částečné poskytování služby informační společnosti tím, že v libovolném okamžiku zavede/ukončí poskytování některých funkcí platformy Bolt Food, jakož i platformu Bolt Food jiným způsobem pozmění nebo odstraní. Společnost Bolt sdělí partnerům své rozhodnutí ohledně ukončení funkčnosti(i) odpovídajícím způsobem.
- 5.10.** Společnost Bolt může v rámci platformy Bolt Food na základě vlastního uvážení partnerovi udělit nebo zrušit přímý přístup do tzv. partnerského portálu, který partnerovi umožňuje doplňovat, měnit, či jinak upravovat obsah v sekci platformy Bolt Food věnované partnerům.
- 5.10.1. Partner tímto výslovně bere na vědomí, že je výhradně zodpovědný za udělení, změnu, kontrolu a/nebo odebrání práv svých zástupců k přístupu do tzv. partnerského portálu jménem partnera.
- 5.10.2. Partner tímto výslovně bere na vědomí, že tím, že vybranému zástupci umožní přístup do partnerského portálu jménem partnera, uděluje tomuto zástupci přístupové právo ke změnám preferencí a nabídek partnera (včetně cen zboží), konfiguraci kampaní a speciálních nabídek, prohlížení objednávek (včetně historie objednávek), k udělování přístupu dalším uživatelům a/nebo k provádění dalších akcí

General Terms and mandatory for compliance for the Partner.

**5.8** The Partner shall at all times utilize high quality and high resolution photos for the displaying of Goods on the Bolt Food Platform. In case such photos do not fulfil the above mentioned requirements, Bolt reserves the right to refuse the uploading of the provided photos in the Bolt Food Platform and ask for replacements or upload equivalent or similar pictures at its own discretion.

**5.9** Bolt is entitled to change, modify or discontinue either temporarily or permanently, the provision in whole or partially of the information society service by introducing and/or discontinuing some functionality of the Bolt Food Platform as well as altering in other way or deleting the Bolt Food Platform at any given time. Bolt will communicate to Partners its decisions to discontinue functionality(ies) accordingly.

**5.10** As part of the Bolt Food Platform, Bolt upon its sole discretion may grant and thus revoke Partner's direct access to the so-called partners' portal, which enables Partner to populate, amend and otherwise change content on a Partner-dedicated section of the Bolt Food Platform.

5.10.1 The Partner hereby acknowledges that it is solely responsible for granting, changing, controlling and/or removing rights for its representatives to access the so-called partners' portal on behalf of the Partner.

5.10.2 The Partner hereby acknowledges that by enabling its representative to access the partners' portal on behalf of the Partner, it is granting its representative an access right to edit Partner's preferences and menus (incl. Goods Prices),

dostupných na partnerském portálu.

5.10.3. Partner tímto výslovně bere na vědomí, že je plně odpovědný a vázaný všemi dodatky, aktualizacemi, nebo jakýmkoliv jinými změnami (včetně cen), které jakýkoliv z jeho zástupců, kterým partner udělil přístupové právo, učiní ohledně obsahu v sekci platformy Bolt Food věnované partnerům.

## **6. POPLATKY**

**6.1.** Jako odměnu za služby společnosti Bolt jako zástupce pro zprostředkování kupních smluv bude partner povinen platit společnosti Bolt poplatek za zprostředkování za každou objednávku klienta zadanou přes platformu Bolt Food. Poplatek za zprostředkování se počítá jako sjednaná procentní sazba z celkové čisté ceny, kterou si partner vydělá plněním objednávek zadaných přes platformu Bolt Food v průběhu konkrétního rozhodného období.

**6.2.** Společnost Bolt má právo zavést poplatky za využívání tržiště v souladu s principy dynamického stanovení cen (i) uplatňováním servisních poplatků v zájmu pokrytí nákladů na zpřístupnění kurýrních služeb na tržišti, nebo (ii) přeúčtováním nákladů na zpřístupnění doručovacích služeb na tržišti s tím, že součet poplatku za zprostředkování a poplatků za využívání tržiště nepřekročí sjednané procento.

**6.3.** Partner je taktéž povinen uhradit společnosti Bolt servisní poplatky za používání tabletu (je-li to relevantní) a softwaru v souladu se zvláštními podmínkami.

**6.4.** Všechny poplatky podléhají DPH.

configure campaigns and special offers, view Orders (incl. Order history), grant accesses to other users and/or take other actions available in the partners' portal.

## **7. FAKTURACE A PLATBY**

**7.1.** Partner se zavazuje, že bude vystavovat platné účtenky na cenu zboží, a vystavené účtenky budou doručovány klientovi společně se zbožím. Společnost Bolt připraví a vystaví jako zástupce partnera jeho jménem klientovi informativní účtenku na cenu zboží, a přijme platbu klienta za fakturu nebo účtenku jménem partnera. Platební povinnost klienta vyplývající z kupní smlouvy je považována za splněnou v okamžiku, kdy je platba připsána na bankovní účet společnosti Bolt, popř. kdy klient uhradí cenu zboží v plné výši kurýrovi v hotovosti při doručení objednávky, nebo kdy klient uhradí cenu zboží v plné výši partnerovi v případě vyzvednutí zboží přímo klientem.

**7.2.** Společnost Bolt se zavazuje zaslat platby ceny zboží (ponížené o poplatek za zprostředkování) za všechny provedené a doručené nebo vyzvednuté objednávky zadané partnerovi prostřednictvím platformy Bolt Food za dané rozhodné období, a to s výjimkou objednávek, u nichž kurýr nebo klient uhradil cenu zboží partnerovi přímo, přičemž v takovém případě se partner zavazuje poslat společnosti Bolt poplatek za zprostředkování za dané rozhodné období. Budou-li v souvislosti se stížnostmi podle bodu 5.7 těchto všeobecných obchodních podmínek či z jiného důvodu uplatňovány nějaké srážky, pokusí se společnost Bolt nejdříve nalézt smírné řešení s partnerem.

**7.3.** Fakturace a platby podle této smlouvy uzavřené mezi společnostmi Bolt a partnerem proběhnou po každém rozhodném období. Není-li ve zvláštních podmínkách pro daného partnera ujednáno jinak, bude rozhodné období jeden kalendářní týden. Bude-li nutné provést zpětně za rozhodné období nějaké dodatečné vyúčtování, budou ohledně této potřeby smluvní strany komunikovat a v

5.10.3 The Partner hereby acknowledges that it is fully responsible for and bound by any amendments, updates or any other changes (including pricing) that any of its representatives, to whom Partner has granted access-rights, make to a content on a Partner-dedicated section of the Bolt Food Platform.

## **6. FEES**

**6.1** In consideration for Bolt's services as the agent for mediation of the Sales Agreements the Partner shall pay the Agency Fee to Bolt per every Order of the Client made through the Bolt Food Platform. The Agency Fee is calculated as the Agreed Percentage from the aggregate net Price earned by the Partner from the Orders placed through the Bolt Food Platform during a particular reference period.

**6.2** Bolt has the right to implement Marketplace Fees in accordance with the principles of dynamic pricing by (i) applying service fees in order to cover the cost of making courier services available at the Marketplace, or (ii) forwarding the cost of making delivery services available at the Marketplace, provided however that the sum of Agency Fee and Marketplace Fees will not exceed the Agreed Percentage.

**6.3** The Partner shall also pay Service Fees to Bolt for the use of the tablet (if applicable) and software, in accordance with the Special Terms.

**6.4** All fees are subject to VAT.

## **7. INVOICING AND PAYMENTS**

**7.1** The Partner undertakes to issue valid cash register's receipts for the Goods Price. The issued cash register's receipts are transported to the Client together with the Goods. Bolt shall prepare and issue to the

případě potřeby provedou příslušné platby v rámci dodatečného vyúčtování společně s platbami za následující rozhodné období.

**7.4.** Během tří pracovních dnů od konce každého rozhodného období vystaví společnost Bolt fakturu partnerovi na poplatek za zprostředkování, servisní poplatky a případně další příslušné poplatky za dané rozhodné období. Pokud je společnost Bolt povinna uhradit partnerovi nějaké platby v souvislosti s konkrétním rozhodným obdobím, vystaví partner fakturu společnosti Bolt.

**7.5.** Veškeré platby mezi společnostmi Bolt a partnerem budou v maximální možné míře vypořádány započtením. Veškeré ostatní platby mezi společnostmi Bolt a partnerem, které nelze započíst, budou provedeny bankovním převodem. Bankovní údaje společnosti Bolt a partnera jsou uvedeny ve zvláštních podmínkách.

**7.6.** Společnost Bolt může dle svého vlastního uvážení omezit platby ceny zboží partnerovi v hotovosti prováděné kurýrem. Společnost Bolt může dle svého vlastního uvážení požadovat po partnerovi, aby uhradil společnosti Bolt zálohu za to, že kurýr bude mít možnost platit partnerovi v hotovosti. V případě, že se partner přihlásil k využívání funkce "take-away" (tj. vlastní vyzvednutí přímo klientem) v souladu s bodem 4.4, pak je možné splnit platební povinnost klienta vůči partnerovi přímou platbou.

**7.7.** Kurýr musí případnou dlužnou částku splatnou společnosti Bolt uhradit partnerovi do 7 dnů ode dne, kdy se stane neaktivním na platformě Bolt Food.

**7.8.** V případě, že partner neprovede platbu podle bodu 7.7 do data splatnosti, bude povinen zaplatit úrok ve výši 0,5 % z celkové nesplacené částky za každý den prodlení. Partner je povinen uhradit

Client informational receipt for the Goods Price on behalf of the Partner. Bolt, acting as an agent of the Partner, shall accept the Client's payment for cash register's receipts on behalf of the Partner. The payment obligation of the Client arising from the Sales Agreement is deemed to be fulfilled when the payment is credited onto the bank account of Bolt or, as the case may be, when the Client has paid the Goods Price in full to the Courier in cash upon the delivery of the Order or the Client has paid the Goods Price in full to the Partner in case of self pick-up by the Client.

**7.2** Bolt undertakes to forward the Goods Price payments (less the Agency Fee) for all completed and delivered or picked-up Orders made through the Bolt Food Platform to the Partner for a given reference period, except for Orders for which the Courier or the Client paid the Goods Price to the Partner directly, in which case the Partner undertakes to forward the Agency Fee to Bolt for a given reference period. If any deductions are due in relation to complaints in accordance with Section 5.7 of these General Terms or otherwise, Bolt will render efforts to find the amicable solution with the Partner beforehand.

**7.3** Invoicing and payments under this Agreement between Bolt and the Partner will be made after each reference period. Unless agreed otherwise in the Partner Specific Conditions, the reference period shall be one calendar week. If any reconciliation payments are required with respect to the reference period thereafter, the parties will communicate such need and, if necessary, make the relevant reconciliation payments in connection with the payments related to the next reference period.

společnosti Bolt všechny přiměřené náklady (včetně nákladů účtovaných inkasní agenturou) společně se všemi administrativními, právními a dalšími náklady, které vzniknou při inkasování splatné částky. Minimální výše úhrady těchto nákladů je 10 EUR.

**7.9.** Společnost Bolt má právo předat a zveřejnit údaje partnera a samotnou skutečnost, částku a další relevantní informace o dlužích partnera vyplývajících z této smlouvy inkasním agenturám a ostatním poskytovatelům služeb správy dluhů, vč. Creditinfo Eesti (www.creditinfo.ee), pro účely vymáhání dluhů a/nebo pro účely zveřejnění, zpracování a správy údajů v databázi dlužníků i pro účely zveřejnění údajů o dlužích pro účely rozhodování o poskytnutí úvěru.

## **8. DOBA TRVÁNÍ, UKONČENÍ A ZÁKAZ UŽÍVÁNÍ**

**8.1.** Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou, není-li ve zvláštních podmínkách pro daného partnera ujednáno jinak.

**8.2.** Pokud partner poruší některou ze svých povinností vyplývajících ze smlouvy, bude mít společnost Bolt právo zakázat partnerovi platformu Bolt Food používat, aniž by byla povinna uhradit ušlý zisk.

**8.3.** Společnost Bolt a partner mají právo kdykoli smlouvu vypovědět bez uvedení důvodu s 30denní výpovědní lhůtou.

**8.4.** Společnost Bolt a partner mají v mimořádných případech právo vypovědět smlouvu s okamžitou platností, pokud některá ze stran nesplní nebo v podstatné míře poruší některou z povinností stanovených ve smlouvě. Navíc má společnost Bolt právo vypovědět tuto smlouvu, pokud je poskytování služby informační společnosti podle této smlouvy zakázáno podle platných právních



- 7.4** Within three business days from the expiry of each reference period Bolt will issue an invoice to the Partner for the Agency Fee, Service Fees and any other applicable fees for a given reference period. If any payments are to be made by Bolt to the Partner in relation to the reference period, the Partner will issue an invoice to Bolt.
- 7.5** All payments between Bolt and the Partner will be settled by way of set-off to the maximum extent possible. All other payments between Bolt and the Partner that cannot be set off will be made by way of bank transfers. The bank details of Bolt and the Partner are set out in the Special Terms.
- 7.6** Bolt may, at its own discretion, limit the payment of Goods Price to the Partner in cash by the Courier. Bolt may also, at its own discretion, require the Partner to make a deposit to Bolt to enable cash payments to be made to the Partner by the Courier. The payment obligation between the Client and the Partner in case of self pick-up by the Client may be settled by direct payment in case the Partner has self pick-up by the Client opted-in in accordance with Section 4.4.
- 7.7** Any outstanding principal amount due to Bolt should be paid by the Partner to Bolt at the latest 7 days after becoming inactive on the Bolt Food Platform
- 7.8** In case the Partner fails to make the payment under Section 7.7 by due date, it shall be liable to pay 0,5% interest per day from the total amount that is overdue. The Partner is liable to compensate Bolt all reasonable expenses (including those charged by any debt collection agency) together with all administrative, legal and other costs incurred in the collection of any overdue payment. The minimum compensation charge for such costs is EUR 10.

předpisů nebo pokud existuje závažný důvod k ukončení této smlouvy podle platných právních předpisů.

**8.5.** Ukončení smlouvy nebude mít vliv:

8.5.1. na žádná práva kterékoli smluvní strany, která vznikla před ukončením, včetně případného práva přijímat jakékoli platby, které jsou splatné, avšak nebyly před ukončením smlouvy uhrazeny; ani

8.5.2. na povinnosti, které jsou výslovně označeny za povinnosti, které budou trvat i po ukončení smlouvy.

**8.6.** Po ukončení smlouvy budou všechny vypůjčené tablety a všechna další zařízení a vybavení poskytnuté společností Bolt za účelem jejich používání na platformě Bolt Food vráceny společnosti Bolt v dobrém stavu s přihlédnutím k běžnému opotřebením, není-li mezi smluvními stranami ujednáno jinak.

**8.7.** V případě, že po ukončení smlouvy s okamžitou platností proběhne offline marketingová kampaň, která zahrnuje (mimo jiné) partnera nebo jakoukoli z jeho provozoven, bude společnost Bolt oprávněna se rozhodnout, že žádným způsobem nezmění materiály pro kampaň týkající se partnera nebo jeho provozoven.

**9. POSKYTOVÁNÍ LICENCE, ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ A PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ**

**9.1.** Společnost Bolt uděluje partnerovi odvolatelnou, nevýhradní a nepřevoditelnou licenci bez možnosti udělovat sublicence na používání platformy Bolt Food pro účely prodeje zboží.

**9.2.** Uzavřením smlouvy uděluje partner společnosti Bolt licenci na jeho uvádění na platformě Bolt Food a používání všech materiálů (včetně fotografií zboží), které

**7.9** Bolt has the right to forward and publish the data of the Partner and the fact, sum and other relevant information of debts of the Partner under this Agreement to debt collection agencies and other debt management service providers, incl. to Creditinfo Eesti ([www.creditinfo.ee](http://www.creditinfo.ee)), for the recovery of debts and/or for the publication, processing and management of data in the debtors' database, as well as for the publication of debt data for the purposes of making credit decisions.

partner poslal společnosti Bolt, v rámci svého marketingu. Tato licence platí po celou dobu trvání smlouvy. Partner zajistí, aby nebyly žádné materiály, které má společnost Bolt nahrát na platformu Bolt Food (zejména fotografie zboží), zatíženy žádnými právy třetích stran. V případě, že fotografie zboží byly pořízeny na náklady společnosti Bolt nebo osobou určenou společností Bolt, budou všechna práva k nim (včetně práv duševního vlastnictví a práva užívání) náležet společnosti Bolt. Pokud se partner rozhodl si zakoupit licenci na používání fotografií zboží, dostane přístup k fotografiím zboží a bude je moci používat pro jakékoli účely s tou výjimkou, že je nebude moci používat na platformách, které jsou vůči společnosti Bolt v konkurenčním postavení, a pro účely poskytování služeb, které jsou stejné jako služby poskytované partnerem společností Bolt.

**9.3.** Veškerá práva duševního vlastnictví vztahující se k softwaru, dokumentaci či informacím používaným nebo vyvinutým společností Bolt nebo jejím jménem během poskytování služeb podle všeobecných obchodních podmínek (včetně platformy Bolt Food, důvěrných informací, popř. fotografií zboží) a zároveň ke všem datům a statistikám týkajícím se prodejů provedených přes platformu Bolt Food náleží společnosti Bolt. Partner nesmí kopírovat, upravovat, přizpůsobovat, zpětně analyzovat, dekompilovat ani jinak zjišťovat zdrojový kód platformy Bolt Food ani žádného jiného softwaru, který společnost Bolt používá. Společnost Bolt je povinna vést data a statistiky prodeje za každé rozhodné období po dobu jednoho roku od konce daného rozhodného období.

**9.4.** Partner souhlasí s tím, že společnost Bolt může používat jeho název, logo či fotografie v reklamních materiálech

## **8. TERM, TERMINATION AND SUSPENSION OF USE**

- 8.1** The Agreement is entered into for an unspecified period of time (without term), unless agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.
- 8.2** If the Partner breaches any of its obligations under the Agreement, Bolt has the right to suspend the Partner from using the Bolt Food Platform without any obligation to compensate for the loss of profit.
- 8.3** Both Bolt and the Partner have the right to terminate the Agreement without cause at any time by giving notice at least 30 days in advance.
- 8.4** Both Bolt and the Partner have the right to extraordinarily terminate the Agreement without a notice period, if either party repeatedly fails to comply with or breaches any of the obligations set forth in the Agreement, In addition, Bolt has the right to terminate the Agreement, if the provision of the information society service under this Agreement is prohibited under applicable law or if an imperative reason arises from applicable law to terminate the Agreement.
- 8.5** The termination of the Agreement will not affect:
- 8.5.1 any accrued rights of either party, including any right to receive any payments due but unpaid before the termination; or
- 8.5.2 obligations, which are expressed to survive the termination.
- 8.6** Upon termination of the Agreement, all rented tablets and any other devices and equipment provided by Bolt for using the Bolt Food Platform shall be returned to Bolt in good order, taking into account the

společnosti Bolt po celou dobu trvání smlouvy.

- 9.5.** Podmínky zpracování osobních údajů klientů a kurýrů jsou uvedeny v příloze č. 2 (smlouva o zpracování osobních údajů).

## **10. DŮVĚRNOST**

- 10.1.** Po dobu trvání smlouvy a po dobu pěti let od uplynutí doby trvání nebo ukončení smlouvy nesmí společnost Bolt ani partner zveřejnit žádné důvěrné informace druhé smluvní strany a jsou povinni zachovat jejich důvěrnost.
- 10.2.** Důvěrné informace druhé smluvní strany lze sdělit třetím stranám pouze s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany. Nehledě na výše uvedené je možné důvěrné informace sdělit advokátům, auditorům, účetním, poradcům a subdodavatelům smluvní strany, ovšem za předpokladu, že tyto osoby plní své povinnosti v souvislosti se smlouvou a vztahuje se na ně doložka důvěrnosti.

## **11. PRAVIDLA PRO BOJ PROTI PRANÍ ŠPINAVÝCH PENĚZ**

- 11.1.** Partner zaručuje, že plní požadavky platných právních předpisů týkajících se boje proti praní špinavých peněz, které se na něj vztahují. Partner zaručuje, že se na něj ani na žádnou z jeho přidružených osob ani na žádného z jeho skutečných majitelů nevztahují žádné mezinárodní sankce, bojkoty, zahraniční kontroly obchodu, kontroly vývozu, zákony o zákazu šíření jaderných zbraní, o boji proti terorismu či podobné zákony, vyhlášky, nařízení, příkazy, výzvy, žádosti, pravidla ani požadavky.
- 11.2.** Společnost Bolt má právo kontrolovat, zda partner dodržuje pravidla boje proti praní špinavých peněz, a/nebo bez předchozího upozornění zakázat partnerovi používat platformu Bolt Food z důvodu prověření

normal wear and tear, unless otherwise agreed between the parties.

- 8.7** In the event that after the extraordinary termination of the Agreement there is an ongoing offline marketing campaign featuring (among others) the Partner or any of the Partner's establishments, then Bolt is entitled to refrain from making any changes to the campaign materials regarding the Partner or the Partner's establishments.

## **9. LICENSING, DATA PROCESSING AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS**

- 9.1** Bolt grants a revocable, non-exclusive, non-transferable, non-sublicensable license to the Partner for using the Bolt Food Platform for the purpose of selling Goods.
- 9.2** By concluding the Agreement, the Partner grants a license to Bolt for displaying on the Bolt Food Platform and using in its marketing all materials (including the photos of Goods) sent to Bolt by the Partner. The license is valid for the entire period of the Agreement. The Partner procures that all material to be uploaded in the Bolt Food Platform by Bolt (including, but not limited to photos of the Goods) is free from third party rights. In cases where the photos of the Goods are taken on the expense of or by a person appointed by Bolt, all rights related thereto (including intellectual property rights and the right of use) shall belong to Bolt. If the Partner has opted to buy the licence for the use of the photos of Goods, the Partner will be granted access to and it may use such photos of Goods for any purposes, except for displaying them on platforms that are competing with Bolt and using them for the provision of the same services as the Partner provides to Bolt.

podvodů nebo případných jiných porušení výše uvedených pravidel.

- 11.3.** Partner je povinen neprodleně informovat společnost Bolt o jakýchkoli okolnostech, které mohou představovat porušení tohoto článku 11.

## **12. ODPOVĚDNOST A POJIŠTĚNÍ**

- 12.1.** Společnost Bolt nenesse odpovědnost za plnění kupní smlouvy ani za žádné nároky uplatněné na základě kupní smlouvy, a to včetně, nikoli však výlučně, případů prodeje a/nebo poskytnutí alkoholických nápojů nebo jiného zboží, které je regulováno příslušnými právními předpisy, klientům kteří nedosahují požadovaného, nebo v době kdy prodej/poskytnutí takového zboží není povolen.
- 12.2.** Společnost Bolt nenesse odpovědnost za případné nepřímé škody či ušlý zisk, které partnerovi případně vznikly v důsledku možných narušení dostupnosti nebo fungování platformy Bolt Food na jakémkoli zařízení.
- 12.3.** Společnost Bolt nenesse odpovědnost za případné nepřímé škody či ušlý zisk, pokud nebyly způsobeny záměrně nebo v důsledku hrubé nedbalosti.
- 12.4.** Partner je povinen odškodnit, bránit a zbavit společnost Bolt veškeré odpovědnosti za případné nároky, soudní či správní řízení, požadavky, ztráty, škody, náklady či výdaje jakékoli povahy, včetně poplatků za právní zastoupení a výdajů souvisejících s poskytováním služeb partnerem podle všeobecných obchodních podmínek nebo z toho vyplývajících.

- 9.3** All intellectual property rights regarding the software, documentation or information used or developed by or on behalf of Bolt during the provision of services under the General Terms (including the Bolt Food Platform, Confidential Information and where relevant, photos of Goods), as well as all data and statistics about the sales made through the Bolt Food Platform belong to Bolt. The Partner Operator shall not copy, modify, adapt, reverse-engineer, decompile or otherwise discover the source code of the Bolt Food Platform or any other software used by Bolt. Bolt shall maintain the data and statistics about the sales for each reference period for a period of one year after the end of said reference period.
- 9.4** The Partner agrees that Bolt may use the name, logo or photos of the Partner in Bolt's advertising materials during the entire period of the Agreement.
- 9.5** The terms and conditions for processing the personal data of the Clients and the Couriers is established in Schedule 2 (Data Processing Agreement).

## **10. CONFIDENTIALITY**

- 10.1** During the term of the Agreement and for a period of five years following the expiry or termination of the Agreement, Bolt and the Partner shall not disclose and shall maintain the confidentiality of all Confidential Information of the other party.
- 10.2** Confidential Information of the other party may be disclosed to third parties only subject to a prior written notice of the other party. Notwithstanding the above, Confidential Information may be disclosed to the party's attorneys, auditors, accountants, consultants and subcontractors, provided that such persons perform their obligations in connection with the Agreement and are subject to a confidentiality clause.

- 12.5.** Partner je povinen uhradit společnosti Bolt všechny mimořádné náklady, které společnost Bolt vynaložila v důsledku porušení povinností partnera podle smlouvy (např. náklady na to, že se kurýr musel vrátit k partnerovi před doručení objednávky klientovi, aby vyzvedl součásti zboží, které partner původně nezahrnul do objednávky).
- 12.6.** Partner nese odpovědnost za případnou ztrátu, krádež či jakékoli poškození vypůjčeného tabletu poskytovaného společností Bolt.
- 12.7.** Pokud klient uplatní právní nárok v důsledku porušení kupní smlouvy, bude partner povinen zbavit společnost Bolt veškeré odpovědnosti v souvislosti s tímto nárokem.
- 12.8.** Je-li tak stanoveno ve zvláštních podmínkách pro daného partnera, bude partner povinen zajistit, aby měl během doby trvání smlouvy pojištění odpovědnosti, které bude krýt jakoukoli odpovědnost vůči jeho zákazníkům v souvislosti se zbožím.

## **13. OSTATNÍ USTANOVENÍ**

- 13.1.** Dodatečné požadavky a záruky stanovené v nařízení (EU) 2019/1150 (nařízení) se použijí, pokud má ukončení smlouvy nebo zablokování přístupu na platformu Bolt Food vliv na práva partnera využívajícího platformu Bolt Food k prodeji zboží v členském státě Evropské unie nebo Evropského hospodářského prostoru (členský stát).
- 13.2.** Partner uvedený v bodě 13.1 (podnikající uživatel působící v členském státě) má právo napadnout ukončení smlouvy, zablokování a další údajné nedodržování nařízení ze strany společnosti Bolt v souladu s Pravidly interního systému

## **11. ANTI-MONEY LAUNDERING RULES**

- 11.1** The Partner warrants that it is in compliance with the requirements of any applicable anti money laundering laws and regulations applicable to it. The Partner warrants that it is not and any of its affiliates or ultimate beneficial owners is not subject to any international sanctions, boycotts, foreign trade controls, export controls, non-proliferation, anti-terrorism and similar laws, decrees, ordinances, orders, demands, requests, rules or requirements.
- 11.2** Bolt has the right to conduct reviews of the Partner's compliance with anti money laundering rules and/or suspend the Partner from using the Bolt Food Platform without prior notice, for the purpose of detecting fraud or any other violation thereof.
- 11.3** The Partner has to notify Bolt immediately of any circumstances that may refer to a violation of this Section 11.

## **12. LIABILITY AND INSURANCE**

- 12.1** Bolt is not liable for the performance of the Sales Agreement nor for any claims presented under the Sales Agreement, including but not limited to cases of sale and/or handing over of alcoholic beverages or any other Goods controlled under applicable local laws to Clients who are below the required minimum age and only during the times allowed under applicable laws.
- 12.2** Bolt is not liable for any indirect damage or loss of profit that the Partner may bear due to possible interruptions of availability or functioning of the Bolt Food Platform in any device.

řešení stížností pro podnikající uživatele společnosti Bolt, která jsou k dispozici na adrese <https://bolt.eu/en/legal/>.

- 13.3.** Pokud se objeví rozpor mezi zvláštními podmínkami pro daného partnera, zvláštními podmínkami, všeobecnými obchodními podmínkami, přílohami či jakýmkoli jiným dokumentem, který je do smlouvy začleněn odkazem, budou mít přednost nejprve zvláštní podmínky pro daného partnera, pak zvláštní podmínky, všeobecné obchodní podmínky, přílohy a nakonec jakýkoli jiný dokument, které je do smlouvy začleněn odkazem.
- 13.4.** Pokud existují jiné jazykové verze smlouvy, bude mít přednost anglická verze.
- 13.5.** Společnost Bolt si vyhrazuje právo kdykoli aktualizovat všeobecné obchodní podmínky tím způsobem, že revidované znění nahraje na své webové stránky. Společnost Bolt je povinna informovat partnera o případných změnách nejpozději 30 dnů předem. Pokud partner s aktualizovanými všeobecnými obchodními podmínkami nesouhlasí, je povinen to společnosti Bolt sdělit, smlouvu tak vypovědět a přestat platformu Bolt Food používat.
- 13.6.** Partner nesmí zcela ani zčásti postoupit žádná ze svých práv či povinností podle smlouvy.
- 13.7.** Smlouva a případná práva či nároky vyplývající z kupní smlouvy nebo v souvislosti s ní se budou řídit hmotným právem Estonska.

- 12.3** Bolt is not liable for any indirect damage or loss of profit, unless caused intentionally or due to gross negligence.
- 12.4** The Partner shall indemnify, defend and hold Bolt harmless from and against any and all claims, suits, actions or administrative proceedings, demands, losses, damages, costs, and expenses of whatsoever nature, including attorney's fees and expenses in respect of or resulting from the performance of the services by the Partner under the General Terms.
- 12.5** The Partner shall indemnify to Bolt all extra costs that Bolt incurred due to the Partner breaching its obligations under the Agreement (e.g. and not limited to the costs of having the Courier return to the Partner before delivery of the Order to the Client, to retrieve Goods that the Partner initially failed to include in the Order).
- 12.6** The Partner is liable for the loss, theft of or any damage to the rented tablet provided by Bolt.
- 12.7** If the Client files a claim due to the breach of the Sales Agreement, the Partner shall release Bolt from all liability regarding the claim.
- 12.8** If provided so in the Partner Specific Conditions, the Partner shall procure that during the term of the Agreement, it has a liability insurance in place for any liability towards its customers related to the Goods.

**13. MISCELLANEOUS**

- 13.1** Additional requirements and safeguards provided in Regulation (EU) 2019/1150 (Regulation) shall apply where the termination of the Agreement or blocking of the access to the Bolt Food Platform affects the rights of the Partner using the Bolt Food Platform for the sale of Goods in

the member state of the European Union or European Economic Area (Member State).

- 13.2** The Partner referred to in Section 13.1 (Business User Operating in the Member State) has the right to challenge the termination of the Agreement, blocking, and other alleged non-compliance of Bolt with the Regulation, in accordance with the Internal Complaint-Handling System Rules for Business Users of Bolt available on <https://bolt.eu/en/legal/>.
- 13.3** If there is a conflict between the Partner Specific Conditions, Special Terms, the General Terms, Schedules, or any other document incorporated by reference into the Agreement, then precedence shall be given first to the Partner Specific Conditions, second to the Special Terms, third to the General Terms, fourth to the Schedules and fifth to any other document incorporated by reference into the Agreement.
- 13.4** Where versions of the Agreement exist in any other language, the English version shall prevail.
- 13.5** Bolt reserves the right to update the General Terms anytime, by uploading the revised version on their webpage. Bolt will notify the Partner of any changes at least 30 days in advance. If the Partner does not agree to the updated General Terms, it should be communicated to Bolt in order to terminate the Agreement and discontinue the use of the Bolt Food Platform.
- 13.6** The Partner may not assign any of the rights or obligations under the Agreement either in whole or in part.
- 13.7** The Agreement and any rights or claims arising out of or in connection with the Sales Agreement shall be governed by the substantive law of Estonia.





## **SCHEDULE 1 SERVICE LEVEL REQUIREMENTS**

These Service Level Requirements are an integral part of the Agreement and apply to the Partner's activities in providing the service of preparing the Orders and where relevant producing the Goods.

### **1. Accepting Orders**

- 1.1 When the Client has placed an Order, the Partner ensures that the confirmation of said Order will be decided within five minutes from receiving the Order notification, except where Order auto-acceptance function is enabled, in which case all Orders will be automatically accepted by the Partner.
- 1.2 In the event that the Partner cannot provide the Goods as it was requested in the Order, the Partner will not confirm the Order in the Bolt Food Platform. In case an Order has been accepted by a Partner, it shall notify Bolt thereof through Bolt Food Platform, for Order to be cancelled.
- 1.3 If the Partner has run out of a certain Goods, the Partner shall mark that Goods as unavailable in the Bolt Food Platform as soon as reasonably possible, but in any event within 10 minutes from discovering the lack of that Goods.

### **2. Preparing of Orders**

- 2.1 The Partner ensures that the Goods are prepared, handled and stored in accordance with all requirements arising from applicable law at all times up to and including the time of delivery of the ordered Goods to the Client or handing-over Goods directly to a Client in case of a Client self pick-up service. The Partner's obligation to comply with all applicable law requirements includes (without limitation) all rules and

## **PŘÍLOHA Č. 1 POŽADAVKY NA ÚROVEŇ POSKYTOVANÝCH SLUŽEB**

Tyto požadavky na úroveň poskytovaných služeb jsou nedílnou součástí smlouvy a týkají se činnosti partnera při poskytování služby přípravy objednávek, popř. výroby zboží.

### **1. Přijímání objednávek**

- 1.1 Když klient zadá objednávku, partner zajistí, aby bylo o potvrzení dané objednávky rozhodnuto během pěti minut od přijetí upozornění na objednávku. Tato povinnost neplatí v případě, že je zapnuta funkce automatického přijetí objednávky, protože potom jsou všechny objednávky partnerem přijímány automaticky.
- 1.2 V případě, že partner nemůže zboží zajistit tak, jak je uvedeno v objednávce, objednávku na platformě Bolt Food nepotvrdí. V případě, že partner objednávku potvrdí je k jejímu zrušení nutné požádat společnost Bolt prostřednictvím platformy Bolt Food.
- 1.3 Pokud bude určité zboží u partnera vyprodáno, je partner povinen co nejdříve dané zboží označit na platformě Bolt Food za nedostupné, avšak vždy nejpozději do 10 minut od okamžiku, kdy zjistí, že dané zboží je vyprodané.

### **2. Příprava objednávek**

- 2.1 Partner zajišťuje, aby bylo zboží za každých okolností připravováno, zpracováno a skladováno v souladu se všemi požadavky vyplývajícími z platných právních předpisů až do okamžiku doručení objednaného zboží klientovi, nebo okamžiku vyzvednutí zboží klientem v případě přímého vyzvednutí. Povinnost partnera plnit všechny požadavky platných právních předpisů zahrnuje

regulations governing the time, temperature or other methods required for food hygiene and safety in case the Goods contain food and compliance with any additional rules applicable to handling and sale of controlled Goods under the local laws.

2.2 The Partner ensures that all Orders will be prepared within the preset time-frame indicated for each Order on the Bolt Food Platform. The Order shall be ready to be picked up by the Courier or by the Client no earlier than within the last 5 minutes of the Goods preparation time frame. If the Partner has not marked the Order as "Accepted" within 5 minutes, Bolt has the right to cancel the Order unilaterally and compensate the Order Price to the Client. In case of self pick-up by the Client, the Partner has to mark the Order "Picked-up" once the Order has been picked-up and the Client has paid for the Order (if applicable).

zejména všechna pravidla a předpisy týkající se času, teploty a dalších metod nezbytných pro zajištění hygieny a bezpečnosti v případě, že zboží obsahuje potraviny a zajištění souladu s veškerými dalšími pravidly vztahujícími se na manipulaci a prodej zboží na základě příslušných právních předpisů.

2.2 Partner zajišťuje, aby byly všechny objednávky připraveny v předem stanovené lhůtě stanovené pro každou objednávku na platformě Bolt Food. Objednávka musí být připravena k vyzvednutí kurýrem, nebo klientem nejpozději během posledních 5 minut lhůty na přípravu zboží. Pokud partner neoznačí objednávku za „přijatou“ během 5 minut, bude mít společnost Bolt právo objednávku jednostranně zrušit a vrátit cenu objednávky klientovi. V případě přímého vyzvednutí klientem je partner povinen označit objednávku jako "vyzvednutou" jakmile byla objednávka vyzvednuta a klient za ní zaplatil (pokud je relevantní).

## SCHEDULE 2 DATA PROCESSING AGREEMENT

This Data Processing Agreement is an integral part to the Agreement and shall apply to all relations that are formed between Bolt and the Partner in the course of using the Bolt Food Platform and relate to processing of the personal data.

### PART 1

#### Background information:

- A. In the course of performance of the Agreement and use of the Bolt Food Platform Bolt and Partner share personal data with each other as separate data controllers.
- B. In case of a conflict between the Agreement and the Data Processing Agreement with regard to the processing of personal data, the Data Processing Agreement shall prevail and apply.

#### 1. GENERAL PROVISIONS AND DEFINITIONS

- 1.1. The terms used in this Data Processing Agreement are used in the meaning given to them in the Agreement or in the meaning given to them in Article 4 of the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council (hereinafter the **GDPR**). The term "**data subject**" shall mean the identified or identifiable natural person who uses Bolt Food Platform and to whom the personal data shared relates.
- 1.2. In the meaning of GDPR, Bolt and the Partner shall both be data controllers with regard to the personal data processing conducted by each in the respective scope.

## PŘÍLOHA Č. 2 SMLOUVA O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Tato smlouva o zpracování osobních údajů tvoří nedílnou součást hlavní smlouvy a bude se vztahovat na všechny vztahy, které vznikají mezi společnostmi Bolt a partnerem během používání platformy Bolt Food a týkají se zpracování osobních údajů.

### ČÁST 1

#### Základní informace:

- A. Během plnění smlouvy a používání platformy Bolt Food budou společnost Bolt a partner vzájemně sdílet osobní údaje jakožto samostatní správci údajů.
- B. V případě rozporu mezi hlavní smlouvou a smlouvou o zpracování osobních údajů v souvislosti se zpracováním osobních údajů bude mít přednost a použije se smlouva o zpracování osobních údajů.

#### 1. OBECNÁ USTANOVENÍ A DEFINICE

- 1.1. Pojmy používané v této smlouvě o zpracování osobních údajů mají význam, který jim je přiřčen ve smlouvě nebo v článku 4 obecného nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně osobních údajů (dále jen **GDPR**). Pojmem „**subjekt údajů**“ se rozumí identifikovaná nebo identifikovatelná fyzická osoba, které používá platformu Bolt Food a které se sdílené osobní údaje týkají.
- 1.2. Ve smyslu nařízení GDPR jsou společnost Bolt i partner správci údajů s ohledem na zpracování osobních údajů, které každých z nich ve své oblasti působnosti provádí.

## **2. GENERAL OBLIGATIONS OF PARTNER**

- 2.1. The Partner shall process personal data only in accordance with the applicable law, the terms and conditions of the Agreement and the terms and conditions of this Data Processing Agreement.
- 2.2. The Partner shall not process personal data outside the European Economic Area.
- 2.3. The Partner agrees to process personal data received from Bolt only in accordance with the data processing principles described in Part 2 herein and only for the purposes described in Part 3 herein, unless the data subject has separately authorized Partner for further processing. For the avoidance of doubt, the Partner may not use the data subject's personal data for marketing purposes, unless the data subject has expressly stated otherwise.
- 2.4. The Partner shall ensure the full confidentiality of the personal data received from Bolt. The Partner shall ensure that access to the personal data received from Bolt shall be given to only those representatives of the Partner who require it strictly in relation to the performance of their duties and that all such representatives are subject to a confidentiality obligation.
- 2.5. The Partner shall ensure the security of personal data for the purposes of protecting personal data from accidental or unauthorised processing, disclosure or destruction. The Partner shall inter alia procure that no physical or other copies are made of the data provided to the Partner through the Bolt Food Platform.
- 2.6. Upon the termination of the Agreement, Partner shall delete or destroy all personal data received from Bolt, incl. all (backup) copies of the personal data in the

## **2. OBECNÉ POVINNOSTI PARTNERA**

- 2.1. Partner smí osobní údaje zpracovávat pouze v souladu s platnými právními předpisy, ustanoveními smlouvy a ustanoveními této smlouvy o zpracování osobních údajů.
- 2.2. Partner nesmí osobní údaje zpracovávat mimo Evropský hospodářský prostor.
- 2.3. Partner se zavazuje zpracovávat osobní údaje přijaté od společnosti Bolt výhradně v souladu se zásadami zpracování údajů popsány v části 2 této smlouvy a pouze pro účely popsané v části 3 této smlouvy, pokud subjekt údajů neudělil partnerovi souhlas s dalším zpracováním. Aby se předešlo pochybnostem, platí, že partner nesmí používat osobní údaje subjektu údajů pro marketingové účely, pokud subjekt údajů výslovně nestanovil jinak.
- 2.4. Partner je povinen zajistit naprostou důvěrnost osobních údajů, které obdrží od společnosti Bolt. Partner je povinen zajistit, aby přístup k osobním údajům přijatým od společnosti Bolt obdrželi pouze ti zástupci partnera, kteří je nutně potřebují v souvislosti s plněním svých povinností, a aby se na všechny takové zástupce vztahovala povinnost zachovat důvěrnost.
- 2.5. Partner je povinen zajistit zabezpečení osobních údajů v zájmu jejich ochrany před neúmyslným či neoprávněným zpracováním, zveřejněním či zničením. Partner je mimo jiné povinen zajistit, aby nebyly pořizovány žádné fyzické ani žádné jiné kopie údajů poskytnutých partnerovi prostřednictvím platformy Bolt Food.
- 2.6. Po ukončení smlouvy je partner povinen smazat nebo zničit všechny osobní údaje přijaté od společnosti Bolt, včetně všech (záložních) kopií osobních údajů v jeho držení, které přijal od společnosti Bolt,

possession of Partner that is received from Bolt, unless (i) otherwise required under applicable laws or (ii) data subject has authorized Partner to further processing and retention of personal data.

2.7. If Partner uses (sub)processors, Partner shall assume full liability for the (sub)processor's actions.

2.8. Bolt has the right to check the performance of the Data Processing Agreement by the Partner at any time.

### **3. RIGHTS OF THE DATA SUBJECTS**

3.1. Both Parties shall ensure that personal data processing procedures carried out by each are lawful.

3.2. The Partner shall guarantee that while processing the personal data, all the data subjects' rights according to the GDPR are guaranteed to the data subjects, including but not limited to the following rights:

3.2.1. the right of access under GDPR Article 15,

3.2.2. the right to rectification under GDPR Article 16,

3.2.3. the right to erasure ("right to be forgotten") under GDPR Article 17,

3.2.4. the right to restriction of processing under GDPR Article 18;

3.2.5. the right to data portability under GDPR Article 20.

### **4. PERSONAL DATA BREACHES**

4.1. In case of a (suspected) personal data breach related to the personal data received from Bolt or an incident that is likely to escalate into a personal data

pokud (i) nemá jinou zákonnou povinnost podle platných právních předpisů nebo (ii) subjekt údajů neudělal partnerovi souhlas s dalším zpracováním a uchováváním osobních údajů.

2.7. Pokud partner využívá (dílčí) zpracovatele, ponese plnou odpovědnost za jejich jednání.

2.8. Společnost Bolt má právo kdykoli zkontrolovat, zda partner smlouvu o zpracování osobních údajů dodržuje.

### **3. PRÁVA SUBJEKTU ÚDAJŮ**

3.1. Obě smluvní strany jsou povinny zajistit, aby byly jejich postupy při zpracování osobních údajů v souladu se zákonem.

3.2. Partner zaručuje, že budou při zpracování osobních údajů respektována všechna práva subjektů údajů podle nařízení GDPR, a to zejména tato práva:

3.2.1. právo na přístup podle článku 15 nařízení GDPR,

3.2.2. právo na opravu podle článku 16 nařízení GDPR,

3.2.3. právo na výmaz („právo na být zapomenut“) podle článku 17 nařízení GDPR,

3.2.4. právo na omezení zpracování podle článku 18 nařízení GDPR,

3.2.5. právo na přenositelnost údajů podle článku 20 nařízení GDPR.

### **4. PORUŠENÍ ZABEZPEČENÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

4.1. V případě (podezření na) porušení zabezpečení osobních údajů v souvislosti s osobními údaji přijatými od společnosti Bolt nebo v případě incidentu, který pravděpodobně povede k porušení zabezpečení osobních údajů, je partner

breach, the Partner shall immediately notify Bolt thereof.

- 4.2. The Partner shall send the notification to Bolt immediately, but no later than within 24 hours of learning about the data breach.

## **5. LIABILITY AND COMPENSATION FOR DAMAGE**

- 5.1. Partner shall assume full liability and indemnify and hold harmless Bolt for any and all liability, damage, administrative fines or any other claims created for Bolt or which any person submits against Bolt with regard to the Partner's violation of the Data Processing Agreement or requirements of the applicable law.
- 5.2. In case of a violation of any condition of the Data Processing Agreement or a requirement under the applicable law, the Partner shall compensate Bolt in full for any damage caused directly or indirectly by the violation, including legal expenses associated with the violation.
- 5.3. The Partner shall immediately notify Bolt if any claim or administrative fine is submitted against the Partner in relation to the Data Processing Agreement.

## **6. FINAL PROVISIONS**

- 6.1. The Data Processing Agreement shall be valid during the term of the Agreement.
- 6.2. The Data Processing Agreement shall be governed by the laws of the Republic of Estonia.

### **PART 2**

#### **Data processing principles:**

1. Purpose limitation: Personal data may be processed and used only for purposes described in Part 3.

povinen o situaci neprodleně informovat společnost Bolt.

- 4.2. Partner je povinen poslat společnosti Bolt upozornění neprodleně, nejpozději však do 24 hodin od okamžiku, kdy se o porušení zabezpečení osobních údajů dozvěděl.

## **5. ODPOVĚDNOST A NÁHRADA ŠKODY**

- 5.1. Partner přebírá plnou odpovědnost a je povinen odškodnit a zbavit společnost Bolt veškeré odpovědnosti za jakékoli závazky, škody, pokuty uložené ve správním řízení či jakékoli jiné nároky, které vůči společnosti Bolt vzniknou nebo které jakákoli osoba uplatní vůči společnosti Bolt v souvislosti s porušením smlouvy o zpracování osobních údajů nebo požadavků podle platných právních předpisů ze strany partnera.
- 5.2. V případě porušení jakéhokoli ustanovení smlouvy o zpracování osobních údajů nebo požadavku podle platných právních předpisů bude partner povinen v plné výši nahradit společnosti Bolt škodu tímto porušením přímo či nepřímo způsobenou, včetně nákladů na právní služby spojené s daným porušením.

- 5.3. Partner je povinen neprodleně informovat společnost Bolt, pokud na něj bude podána jakákoli žaloba nebo mu bude ve správním řízení uložena pokuta v souvislosti se smlouvou o zpracování osobních údajů.

## **6. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

- 6.1. Smlouva o zpracování osobních údajů bude v platnosti po dobu trvání hlavní smlouvy.
- 6.2. Smlouva o zpracování osobních údajů se řídí estonskými zákony.

### **ČÁST 2**

2. Data quality and proportionality: Personal data must be accurate, adequate, relevant and, where necessary, kept up to date.
3. Transparency: Data subjects must be provided with information about their collected personal data to ensure fair processing (information about the purposes of processing and transfer).
4. Security and confidentiality: Technical and organisational security measures must be taken by the data controller that are appropriate to the risks, such as against accidental or unlawful destruction, unauthorised disclosure or access.
5. Rights of access, rectification, deletion and objection: The data subjects must be provided with the personal information about them that the data controller holds. Data subjects must be able to have the personal information about them rectified, amended, or deleted where it is inaccurate or processed against these principles.

### **PART 3**

#### **1. Data subjects**

Natural persons using the Bolt Food Platform (Clients) and natural persons providing the delivery service (Couriers).

#### **2. Purpose of data processing**

Enabling the data subjects to use the Bolt Food Platform for ordering Goods from Partner(s) (data importers) and arranging the delivery of the Order using Couriers.

#### **3. Categories of personal data**

Following data disclosed by the data subject via Bolt Food Platform:

- 3.1 The Client's first name and the initial of last name;

#### **Zásady zpracování údajů**

1. Omezení účelu: Osobní údaje smí být zpracovávány a používány pouze pro účely popsané v části 3.
2. Kvalita a přiměřenost údajů: Osobní údaje musí být přesné, přiměřené, relevantní a tam, kde to je nutné, aktualizované.
3. Transparentnost: Subjekty údajů musí obdržet informace o jejich shromažďovaných osobních údajích, aby bylo zajištěno jejich spravedlivé zpracování (informace o účelech zpracování a předávání).
4. Bezpečnost a důvěrnost: Správce údajů musí přijmout technická a organizační bezpečnostní opatření, která jsou přiměřená rizikům vyskytujícím se v souvislosti se zpracováním, jako například proti náhodnému nebo nedovolenému zničení, neoprávněnému sdělování nebo přístupu.
5. Právo na přístup, opravu, výmaz a námitku: Subjekty údajů musí obdržet osobní informace, které o nich drží správce. Subjekty údajů musí mít možnost nechat osobní informace, které se jich týkají, opravit, změnit nebo vymazat, pokud jsou nepřesné nebo jsou zpracovávány v rozporu s těmito zásadami.

### **ČÁST 3**

#### **1. Subjekty údajů**

Fyzické osoby používající platformu Bolt Food (klienti) a fyzické osoby poskytující doručovací služby (kurýři).

#### **2. Účel zpracování údajů**

Umožnit subjektům údajů používat platformu Bolt Food k objednávání zboží od partnera (partnerů)



- 3.2 The Client's phone number;
- 3.3 The Client's Order and information related to the Order (special requests regarding ordered Goods, etc);
- 3.4 The Courier's first name and the initial of last name;
- 3.5 The Courier's phone number.

#### **4. Processing period**

The data importer (Partner) agrees to delete or destroy the personal data about each data subject received from the data exporter (Bolt) within one month after the fulfilment of each Order, unless the data subject has separately authorized the data importer (Partner) to further processing.

#### **5. Recipients**

Personal data is made available via Bolt Food Platform to the Couriers.

#### **6. Sensitive data**

No sensitive personal data is transferred.

(dovozců údajů) a zařízení doručení objednávky s využitím kurýrů.

#### **3. Kategorie osobních údajů**

Následující údaje poskytnuté subjektem údajů přes platformu Bolt Food:

- 3.1 křestní jméno a iniciála příjmení;
- 3.2 telefonní číslo klienta;
- 3.3 objednávka klienta a informace týkající se objednávky (zvláštní požadavky týkající se objednaného zboží atd.);
- 3.4 křestní jméno a iniciála příjmení kurýra;
- 3.5 telefonní číslo kurýra.

#### **4. Doba zpracování**

Dovozce údajů (partner) se zavazuje smazat nebo zničit osobní údaje každého subjektu údajů přijaté od vývozce údajů (společnost Bolt) do jednoho měsíce od splnění příslušné objednávky, pokud subjekt údajů neudělil dovozci údajů (partnerovi) samostatný souhlas s dalším zpracováním.

#### **5. Příjemci**

Osobní údaje jsou zpřístupněny kurýrům přes platformu Bolt Food.

#### **6. Citlivé údaje**

Nedochází k předávání žádných citlivých osobních údajů.